



Originalbetriebsanleitung deutsch

**Schlauchtrockengerät STG basic**

Stand: Oktober 2010

## Inhaltsverzeichnis

---

	Seite
1. Allgemeines	1
2. Produktbeschreibung	2
3. Sicherheitsvorschriften	5
4. Aufbau und Funktion	6
5. Bedienungs- und Anzeigeelemente, Betriebsarten	8
6. Inbetriebnahme	9
7. Bedienung	10
8. Wartung	12
9. Instandsetzung	13
10. Außerbetriebsetzung, Lagerung	14
11. Verpackung und Transport	15
12. Entsorgung	16
13. Ersatzteilliste	17

## 1. Allgemeines

---



Diese Bedienungsanleitung soll ein sicheres und wirkungsvolles Arbeiten mit dem Schlauchtrockengerät **STG basic** ermöglichen. Aus diesem Grund ist diese Anleitung allen Anwendern des Gerätes zugänglich zu machen.

Der Anwender ist verpflichtet, die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes sorgfältig durchzulesen.

Die Urheberrechte für die vorliegende Anleitung liegen bei der Firma Brandschutztechnik Müller GmbH. Eine Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist ausschließlich für Ausbildungszwecke des Bedienpersonals zulässig.

Die nachstehend dargestellten Symbole werden in dieser Anleitung verwendet.

### **! Gefahr**

unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder Tod führt.

### **! Warnung**

möglicherweise gefährliche Situation, die zu Körperverletzungen oder Tod führen könnte.

### **! Vorsicht**

möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Körperverletzungen bzw. Sachschäden führen könnte.

### **! Hinweis**

möglicherweise schädliche Situation für Produkt, Sache oder Umgebung.



Anwendungshinweise, nützliche Informationen.

## 2. Produktbeschreibung

---

### 2.1. Verwendungszweck

Das Schlauchtrockengerät **STG basic** ist ein mobiles Trockengerät zur Trocknung von Feuerwehrschräuchen. Die feuchten Schlräuche werden mit dem einen Ende an das Trockengerät angekuppelt. Das zweite Ende muß offen bleiben, damit die warme Luft ungehindert durch den Schlauch durchströmen kann und der Trocknungseffekt eintritt.

Der Antrieb des Gebläses erfolgt durch einen Elektromotor, der mit 220 V-Spannung betrieben wird. Die Luffterwärmung wird durch einen Luffterhitzer gewährleistet.

Das Schlauchtrockengerät besteht aus folgenden Baugruppen:

- Leichtmetallrahmen mit Stahlblechhaube
- einem Gasringverdichter mit Elektroantrieb
- einem Elektro-Luffterhitzer
- Storz C Kupplung zum Anschluss der Feuerwehrschräuche

### 2.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Schlauchtrockengerät **STG basic** ist als Trockengerät für Feuerwehrschräuche gefertigt worden.

Jede Anwendung des Trockengerätes **STG basic** über die oben genannte Anwendung hinaus gilt als nicht bestimmungsgemäß, daher kann der Hersteller für daraus entstehende Schäden nicht haftbar gemacht werden.

## 2. Produktbeschreibung

### 2.3. Technische Daten

#### Gasringverdichter

Verdichter	Einstufiger Verdichter mit Elektromotorantrieb
Spannung / Netzfrequenz	230 V / 50Hz
Leistung	750 W
Druck	160 mbar
Drehzahl	2840 1/min
Schalldruckpegel	63 dB

#### Heizung

Spannung / Netzfrequenz	230 V / 50Hz
Leistung	1200 W
Ausgangstemperatur	ca. 75°C ( bei 20°C Umgeb ungstemp.)
Umgebungstemperatur	< 50°C

Gesamtgewicht	23,5 kg
Gesamtmaße (L x B x H)	640 x 430 x 990 (470 eingeklappt) mm

 Die technischen Daten sind möglicherweise je nach Ausführung unterschiedlich und können ohne vorherige Ankündigung durch den Hersteller geändert werden.

### 3. Sicherheitsvorschriften

---

Bei der Arbeit mit dem Trockengerät sind die einschlägigen Regeln und Sicherheitsbestimmungen zu beachten. Für den Betrieb in Deutschland sind hier unter anderen, die Regeln der Betriebssicherheitsverordnung anzuwenden

**! Gefahr** Beschädigte elektrische Verbindungen können zu einem Stromschlag führen (**Lebensgefahr**).

Heizelemente, Düsen und Verdichter im heißen Zustand nicht berühren (**Verbrennungsgefahr**).

Die heißen Oberflächen können bei Kontakt mit leicht entzündlichen Materialien zu Bränden oder Explosionen führen.

Das Gerät darf **nicht** in explosionsgefährdeten Bereichen eingesetzt werden!

**! Warnung** Das Gerät nur im technisch einwandfreien Zustand betreiben

Den Warmluftstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten.

Es dürfen keine Änderungen oder Umbauten an Teilen des Gerätes oder der elektrischen Ausrüstung durchgeführt werden, ohne die Zustimmung des Herstellers eingeholt zu haben.

**! Hinweis** Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die den Inhalt dieser Betriebsanleitung kennen und verstanden haben!

Gerät vor Feuchtigkeit schützen und Gerät darf nicht unkontrolliert betrieben werden.

## 4. Aufbau und Funktion

### 4.1. Übersicht



Handgriff

Netzkabel

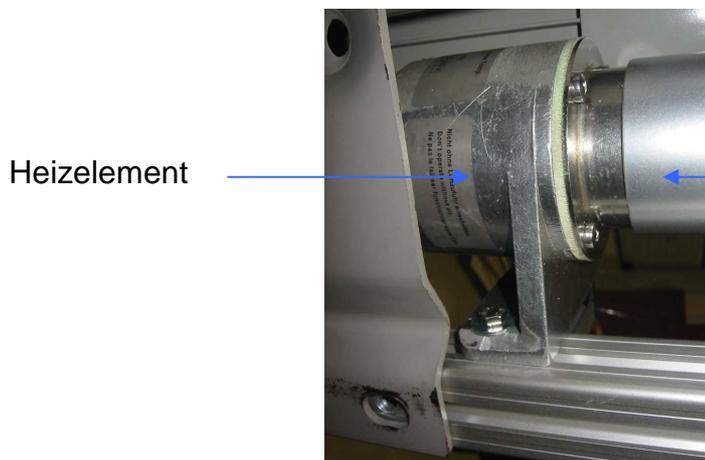
Netzschalter

Gehäuse



Anschlusskupplung

### 4.2. Heizung

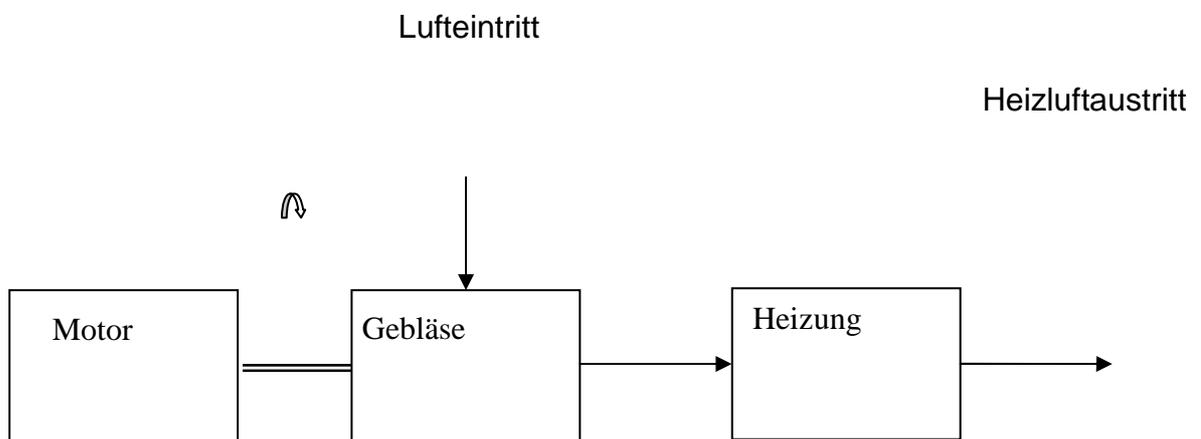


Heizelement

Warmluftausgang

## 4. Aufbau und Funktion

### Blockschaltbild STG



## 5. Bedienungs- und Anzeigeelemente

### 5.1. Netzschalter



Netzschalter

### 5.2. Gebläse



Halter für  
Netzkabel

Seitenkanalverdichter

## 6. Inbetriebnahme

---

### 6.1. Aufstellung

Das Schlauchtrockengerät muss auf eine ebene Fläche gestellt werden, um ein Umkippen während des Trockenvorganges zu verhindern.

### 6.2. Anschlüsse

Der Warmluftaustritt (C-Kupplung) ist mit dem zu trocknenden Objekt zu verbinden. Netzstecker mit Stromversorgung verbinden.

### 6.3. Prüflauf

Im Herstellerwerk wurden das Schlauchtrockengerät **STG basic** auf Funktion überprüft und die Temperatur sowie der Luftschieber am Heizgerät eingestellt.

**! Hinweis** Es ist dennoch notwendig, dass nach der Installation ein Prüflauf der Anlage durchgeführt wird. Dabei ist zu beachten, dass die Heizung niemals ohne das Gebläse betrieben werden darf.

## 7. Bedienung

### 7.1. Betrieb des Gerätes

#### 7.1.1. Ein- und Ausschalten des Trockengerätes



1. Netzschalter von „0“ auf „1“ schalten (einschalten).
2. Netzschalter von „1“ auf „0“ schalten (ausschalten).

#### 7.1.2. Ankoppeln des Schlauches



1. Zum Ankoppeln des Schlauches Kupplung mit Rasthaken ineinander stecken und verdrehen.

## 7. Bedienung

### 7.2. Betriebsstörungen und Abhilfe

<b>Motor startet nicht</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Beseitigung</b>
	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Netzschalter nicht eingeschaltet	Netzstecker einschalten
	Motor defekt	Motor ersetzen
<b>Motor läuft nicht an (Brummgeräusch)</b>	Laufrad sitzt fest	Laufrad ersetzen
	Lager defekt	Lager ersetzen
	Unterbrechung in der Stromversorgung	Unterbrechung beseitigen
<b>Keine Druckerzeugung</b>	Undichtigkeiten der Anlage	abdichten
	Laufrad defekt	Laufrad ersetzen
<b>Anormale Geräusche</b>	Lager defekt	Lager ersetzen

<b>Heizung ohne Funktion</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Beseitigung</b>
	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Netzschalter nicht eingeschaltet	Netzstecker einschalten
	Heizung defekt	Heizung erneuern

## **8. Wartung**

---

Das Gerät ist wartungsfrei, sollte jedoch in regelmäßigen Abständen einer Überprüfung auf Funktion und Beschädigung unterzogen werden.

Das Netzkabel, Stecker und Schalter sollten regelmäßig auf Beschädigungen kontrolliert werden.

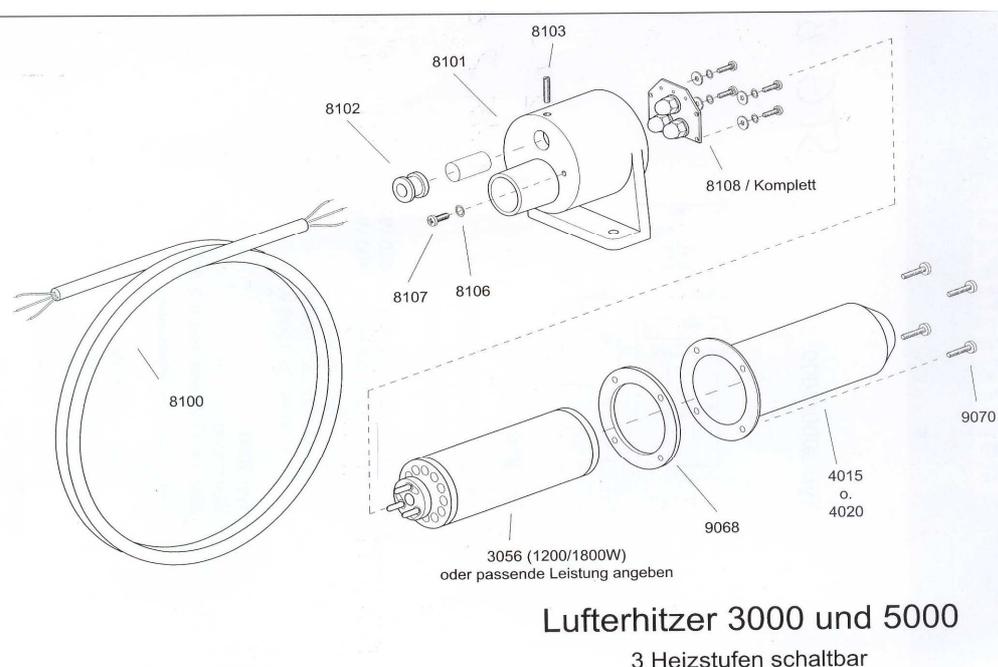
## 9. Instandsetzung

**i** Instandsetzungsarbeiten sollten nur vom qualifizierten Instandsetzungspersonal durchgeführt werden.

**! Achtung** Unsachgemäß durchgeführte Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten und Manipulationen am Produkt können zum vorzeitigen Ausfall des Gerätes oder im schlimmsten Fall zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt im Falle von unsachgemäß durchgeführten Instandsetzungs- und Wartungsarbeiten sowie Manipulationen am Produkt keine Verantwortung, sofern diese nicht vorher mit ihm abgesprochen wurden.

### 9.1. Heizung



Technische Änderungen vorbehalten

### 9.2. Gebläse

Bei Schäden am Gebläse können vom Hersteller Reparaturanleitungen angefordert werden.

## 10. Außerbetriebsetzung, Lagerung

---

Längere Zwischenlagerung in einer Umgebung mit starkem Staubanteil, hoher Luftfeuchtigkeit und Temperaturen unter dem Gefrierpunkt sind zu vermeiden.

**! Hinweis** Eisbildung am Heizelement kann dieses beschädigen oder zerstören.

## **11. Verpackung und Transport**

---

Das Schlauchtrockengerät ist immer waagrecht zu transportieren und gegen Kippen zu sichern.

Das Netzkabel sollte zum Schutz vor Beschädigung an der entsprechenden Halterung am Verdichtergehäuse aufgewickelt werden.

## 12. Entsorgung

---

Bauteile des STG dürfen niemals unsachgemäß entsorgt werden, da sie dann eine Belastung für die Umwelt darstellen.

**i** Bei der Entsorgung sind die jeweiligen Ländervorschriften zu beachten.

Mißachtung dieser Vorschriften zieht meist eine strafrechtliche Verfolgung nach sich.

## **13. Ersatzteilliste**

---

Ersatzteile sind beim Hersteller Brandschutztechnik Müller GmbH erhältlich.

Brandschutztechnik Müller GmbH  
Kasseler Str. 37-39  
D-34289 Zierenberg

**EG-Konformitätserklärung  
im Sinne der EG-Richtlinie 2006/42/EG „Maschinen-Richtlinie“**

---

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Maschine: STG basic

Maschinentyp: Warmluftgebläse-Trockner

Einschlägige EG-Richtlinien: EG-Richtlinie 2006/42/EG „Maschinen-Richtlinie“  
EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG)  
EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2004/108/EG)

Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere: EN 292-1 und EN 292-2; EN 60 204-1, EN 60 309-1

Angewandte nationale Normen und technische Spezifikationen, insbesondere:

06.01.2010



Herbert Müller, Geschäftsführer